



中华会计网校  
www.chinaacc.com

正保远程教育旗下品牌网站

美国纽交所上市公司(代码:DL)

梦想成真  
系列辅导丛书

# 2013年度注册会计师全国统一考试 英语应试指南

■ 中华会计网校 编

赠 答疑

模考点评班

考前串讲

中华会计网校指定用书



经济科学出版社



中华会计网校  
www.chinaacc.com

梦想成真  
系列辅导丛书

# 2013年度注册会计师全国统一考试 英语应试指南

■ 中华会计网校 编



经济科学出版社

责任编辑：刘 瑾

### 图书在版编目（CIP）数据

注册会计师英语应试指南 / 中华会计网校编.

—北京：经济科学出版社，2013

ISBN 978-7-5141-3298-4

I. ①注… II. ①中… III. ①会计-英语-注册会计师-资格考试-自学参考资料  
IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2013）第 079660 号

### 注册会计师英语应试指南

中华会计网校 编

经济科学出版社出版、发行 新华书店经销

社址：北京市海淀区阜成路甲 28 号 邮编：100142

总编部电话：88191217 发行部电话：88191540

网址：www.esp.com.cn

电子邮件：esp@esp.com.cn

北京顺荣印务有限公司印刷

开本：787 毫米×1092 毫米 16 开 36 印张 1219 千字

2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5141-3298-4 定价：52.00 元

（图书出现印装问题，本社负责调换）

（版权所有 翻印必究）

# 前 言

在我国加入世界贸易组织以后，会计是需要首先对外开放的重要领域之一，因而财会改革的主要目标就是与国际会计惯例接轨。为了实现目标，首先需要在财会语言上相互沟通。“英语是会计的语言”，例如，《国际财务报告准则》(IFRS)的官方语言即是英语。有鉴于此，2007年，中国注册会计师协会首次将英语考查引入注册会计师考试，自此拉开了中国注册会计师考试不断向国际化迈进的改革序幕。此后，中国注册会计师考试对专业财经英语考查的范围不断拓展，考查的程度不断加深，考查的要求不断提高——由选答到必答，由侧重记忆到灵活运用，由专业到综合！具有一定水平的财经专业英语能力已成为顺利通过注册会计师考试的必要条件之一！

那么，应当如何学习财经英语呢？

首先，要从英语学习的两大基石（词汇和语法）入手，老老实实背单词，踏踏实实学语法。对于应试英语的学习来说，一定的词汇量和必要的语法知识是“读懂”、“会写”的保证，在平时应用不多、学习时间有限的情况下，突击式的词汇和语法学习不可或缺。英语学习没有捷径可言，来不得半点投机取巧。因此，我们建议学员要善于利用上下班路上、中午休息等零星时间来记一些专业词汇，这样不仅能多记一些，也能为中文部分的复习留出更多的时间。

其次，要通过大量的专业财经英语文章进行演练。目前注册会计师考试中英语的考核是通过书写的方式，只知道专业词汇和语法，而不能有效表达观点，是不能应对考试的。通过大量专业财经英语文章的阅读，我们能获得英语学习最宝贵的“语感”；而必要的写作演练，又可以将我们的“所学”（词汇和语法）和“所获”（语感）付诸实践，“模仿”成章。这个过程的学习会比较艰难，但是养成习惯、坚持下去，你一定会发现自己的财经英语已经渐入佳境。

注册会计师英语，专业性强，职业特点鲜明，作为应试项目，学习难度大，往往让考生朋友一筹莫展。甚至放弃英语题目的解答，导致一分之差而前功尽弃！宝剑锋从磨砺出，梅花香自苦寒来。我们别无选择，只能迎难而上！

2013年，中华会计网校强势推出“梦想成真”系列丛书——《注册会计师英语辅导教材》、《注册会计师英语应试指南》和《注册会计师英语考点精粹掌中宝》、《注册会计师核心英语词汇一本通》！本套丛书打破了专业英语学习中因内容繁多而导致“眉毛、胡子一起抓”、“浅尝辄止”的传统做法，定位明确、风格鲜明、针对性强，是素以潜心研究考试方向和学员学习习惯、帮助学员快乐学习为己任的中华会计网校专家们的经典之作！

其中,《注册会计师英语辅导教材》从职业道德守则、会计、审计、财务成本管理、公司战略与风险管理、经济法和税法七个角度对注册会计师英语进行了全方位的讲解,内容经典、表述专业、可读性强,是考生注册会计师英语全面学习、迅速提高的必备之选;《注册会计师英语应试指南》是针对注册会计师英语考试以主观题考查的特点编组而成,对考试可能涉及的知识点进行了总结、概括、提炼和讲解;《注册会计师英语考点精粹掌中宝》对纷繁的考试内容精心提炼,在零星的学习时间就可掌握,并且采用中英文逐句对照的方式,阅读、背诵起来会更加方便!相信考生在掌握中文专业内容的基础上,利用这三本书,就能很快学会相关专业内容的英文表达,再辅之英文题目的演练,应对考试不再困难!

另外,此前已经出版印刷的《注册会计师核心英语词汇一本通》,涵盖了注册会计师考试所需各类专业英语词汇,并且大部分词汇后面都添加了有关考试内容的例句,不仅可以作为一本工具书,也可以作为背单词和复习相关知识的“掌中宝”,上市后得到了广大读者的一致好评。

需要特别说明的是,本套注册会计师英语丛书适用于专业阶段和综合阶段的考生使用。在《注册会计师英语应试指南》中,针对不同阶段考试的不同点辟出两大部分——“专业阶段英语学习与答题指导”和“综合阶段英语学习与答题指导”,从考试特点、学习方法、考题解读、应试写作等方面对不同阶段的考试进行了详细讲解,以期为考生繁重的学习理清思路、指明方向。

虽然力求完美,但由于时间有限,本套丛书可能存在着一些不足和遗憾,希望广大学员多提宝贵意见。

Success is not a thing that one can only have in the future, but a thing that accumulated continuously from the moment you decide to do it. (成功不是将来才有的,而是从决定去做的那一刻起,持续累积而成!)亲爱的学员们,加油!

本书编委会

# Catalogue

## Section 1 Grammar

|         |                  |    |
|---------|------------------|----|
| Topic 1 | Numeral          | 7  |
| Topic 2 | Preposition      | 10 |
| Topic 3 | Conjunction      | 13 |
| Topic 4 | Adjective        | 17 |
| Topic 5 | Passive Voice    | 19 |
| Topic 6 | Non-finite Verb  | 21 |
| Topic 7 | Complex Sentence | 26 |
| Topic 8 | There be         | 31 |
| Topic 9 | Concord          | 33 |

## Section 2 Key Point

|        |                                                                           |     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Part 1 | China Code of Ethics for Certified Public Accountants                     | 37  |
|        | Chapter 1 Basic Principle and Conceptual Framework of Professional Ethics | 39  |
|        | Chapter 2 Independence Requirement in Audit Engagement                    | 47  |
| Part 2 | Accounting                                                                | 65  |
|        | Chapter 1 Financial Assets                                                | 67  |
|        | Chapter 2 Fixed Assets and Intangible Assets                              | 73  |
|        | Chapter 3 Investment Properties                                           | 79  |
|        | Chapter 4 Impairment of Assets                                            | 85  |
|        | Chapter 5 Revenues, Costs and Profits                                     | 91  |
|        | Chapter 6 Contingencies                                                   | 99  |
|        | Chapter 7 Exchange of Non-monetary Assets and Debt Restructuring          | 104 |
|        | Chapter 8 Borrowing Costs                                                 | 110 |
|        | Chapter 9 Share-based Payments                                            | 114 |
|        | Chapter 10 Income Taxes                                                   | 118 |
|        | Chapter 11 Foreign Currency Translation                                   | 125 |



|            |                                                                        |     |
|------------|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Chapter 12 | Changes in Accounting Policies and Estimates, and Correction of Errors | 130 |
| Chapter 13 | Events after the Balance Sheet Date                                    | 135 |
| Chapter 14 | Long-term Equity Investments and Business Combinations                 | 139 |
| Chapter 15 | Consolidated Financial Statements                                      | 148 |
| Chapter 16 | Earnings per Share                                                     | 156 |
| Part 3     | Auditing                                                               | 161 |
| Chapter 1  | Legal Liabilities of Certified Public Accountants                      | 163 |
| Chapter 2  | Audit Sampling                                                         | 171 |
| Chapter 3  | Audit Sales and Collection Cycle                                       | 182 |
| Chapter 4  | Audit Production and Inventory Cycle                                   | 192 |
| Chapter 5  | Auditing of Cash and Cash Equivalent                                   | 199 |
| Chapter 6  | Special Considerations for Auditing Group Financial Statements         | 203 |
| Chapter 7  | Finish Audit Work                                                      | 211 |
| Chapter 8  | Audit Report                                                           | 218 |
| Chapter 9  | Quality Control of The Accounting Firm's Engagement                    | 227 |
| Part 4     | Financial Management and Cost Management                               | 233 |
| Chapter 1  | Financial Statement Analysis                                           | 235 |
| Chapter 2  | Long-term Planning and Financial Forecasting                           | 241 |
| Chapter 3  | Cost of Capital                                                        | 245 |
| Chapter 4  | Business Valuations                                                    | 249 |
| Chapter 5  | Capital Budgeting                                                      | 257 |
| Chapter 6  | Option Valuation                                                       | 262 |
| Chapter 7  | Capital Structure                                                      | 266 |
| Chapter 8  | Dividend Distribution                                                  | 269 |
| Chapter 9  | Ordinary Share and Long-term Debt Financing                            | 273 |
| Chapter 10 | Other Long-term Financing                                              | 278 |
| Chapter 11 | Working Capital Investment Management                                  | 283 |
| Chapter 12 | Product Costing                                                        | 287 |
| Chapter 13 | Performance Evaluation                                                 | 294 |
| Part 5     | Corporate Strategy and Risk Management                                 | 301 |
| Chapter 1  | Strategy Analysis                                                      | 303 |
| Chapter 2  | Strategy Selection                                                     | 317 |
| Chapter 3  | Implementation of the Strategy                                         | 335 |
| Chapter 4  | Risk and Risk Management                                               | 349 |
| Chapter 5  | Internal Control under the Framework of Risk Management                | 364 |
| Part 6     | Economic Law                                                           | 383 |
| Chapter 1  | Company Law                                                            | 385 |
| Chapter 2  | Securities Law                                                         | 394 |
| Chapter 3  | Enterprise Bankruptcy Law                                              | 407 |



|           |                               |     |
|-----------|-------------------------------|-----|
| Chapter 4 | Real Right Law                | 416 |
| Chapter 5 | Contract Law                  | 422 |
| Chapter 6 | Law on Negotiable Instruments | 433 |
| Part 7    | Taxation Law                  | 443 |
| Chapter 1 | Value-added Tax               | 445 |
| Chapter 2 | Consumption Tax               | 457 |
| Chapter 3 | Business Tax                  | 462 |
| Chapter 4 | Land Appreciation Tax         | 469 |
| Chapter 5 | Corporate Income Tax          | 474 |
| Chapter 6 | Law on Individual Income Tax  | 493 |

### **Section 3 Revision Kit for Professional Level**

### **Section 4 Revision Kit for Comprehensive Level**



# 目 录

|                       |   |
|-----------------------|---|
| 命题趋势预测及财经英语学习方法 ..... | 1 |
| 一、考情分析 .....          | 1 |
| 二、学习方法 .....          | 1 |

## 第一部分 语法基础知识

## 第二部分 核心专业知识

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 第一篇 职业道德 .....              | 37  |
| 第一章 职业道德基本原则和概念框架 .....     | 39  |
| 第二章 审计业务对独立性的要求 .....       | 47  |
| 第二篇 会 计 .....               | 65  |
| 第一章 金融资产 .....              | 67  |
| 第二章 固定资产和无形资产 .....         | 73  |
| 第三章 投资性房地产 .....            | 79  |
| 第四章 资产减值 .....              | 85  |
| 第五章 收入、费用和利润 .....          | 91  |
| 第六章 或有事项 .....              | 99  |
| 第七章 非货币性资产交换和债务重组 .....     | 104 |
| 第八章 借款费用 .....              | 110 |
| 第九章 股份支付 .....              | 114 |
| 第十章 所 得 税 .....             | 118 |
| 第十一章 外币折算 .....             | 125 |
| 第十二章 会计政策、会计估计变更和差错更正 ..... | 130 |
| 第十三章 资产负债表日后事项 .....        | 135 |
| 第十四章 长期股权投资和企业合并 .....      | 139 |
| 第十五章 合并财务报表 .....           | 148 |
| 第十六章 每股收益 .....             | 156 |



|                      |     |
|----------------------|-----|
| <b>第三篇 审 计</b>       | 161 |
| 第一章 注册会计师的法律责任       | 163 |
| 第二章 审计抽样             | 171 |
| 第三章 销售与收款循环的审计       | 182 |
| 第四章 生产与存货循环的审计       | 192 |
| 第五章 货币资金的审计          | 199 |
| 第六章 对集团财务报表审计的特殊考虑   | 203 |
| 第七章 完成审计工作           | 211 |
| 第八章 审计报告             | 218 |
| 第九章 会计师事务所业务质量控制     | 227 |
| <b>第四篇 财务成本管理</b>    | 233 |
| 第一章 财务报表分析           | 235 |
| 第二章 长期计划与财务预测        | 241 |
| 第三章 资本成本             | 245 |
| 第四章 企业价值评估           | 249 |
| 第五章 资本预算             | 257 |
| 第六章 期权估价             | 262 |
| 第七章 资本结构             | 266 |
| 第八章 股利分配             | 269 |
| 第九章 普通股和长期负债筹资       | 273 |
| 第十章 其他长期筹资           | 278 |
| 第十一章 营运资本投资          | 283 |
| 第十二章 产品成本计算          | 287 |
| 第十三章 业绩评价            | 294 |
| <b>第五篇 公司战略与风险管理</b> | 301 |
| 第一章 战略分析             | 303 |
| 第二章 战略选择             | 317 |
| 第三章 战略实施             | 335 |
| 第四章 风险与风险管理          | 349 |
| 第五章 风险管理框架下的内部控制     | 364 |
| <b>第六篇 经济法</b>       | 383 |
| 第一章 公 司 法            | 385 |
| 第二章 证 券 法            | 394 |
| 第三章 企业破产法            | 407 |
| 第四章 物权法律制度           | 416 |
| 第五章 合同法律制度           | 422 |
| 第六章 票据法律制度           | 433 |
| <b>第七篇 税 法</b>       | 443 |
| 第一章 增值税法             | 445 |



|                  |     |
|------------------|-----|
| 第二章 消费税法 .....   | 457 |
| 第三章 营业税法 .....   | 462 |
| 第四章 土地增值税法 ..... | 469 |
| 第五章 企业所得税法 ..... | 474 |
| 第六章 个人所得税法 ..... | 493 |

### 第三部分 专业阶段英语学习与答题指导

|                  |     |
|------------------|-----|
| 专业阶段英语考试特点 ..... | 505 |
| 各科经典考题解读 .....   | 506 |

### 第四部分 综合阶段英语学习与答题指导

|                  |     |
|------------------|-----|
| 财经英语阅读 .....     | 539 |
| 综合阶段英语读题 .....   | 542 |
| 财经英语写作 .....     | 544 |
| 综合阶段英语题目解答 ..... | 546 |
| 英语写作常用表达 .....   | 550 |
| 综合阶段英语考题精讲 ..... | 553 |
| 综合阶段英语模拟试题 ..... | 557 |

# 命题趋势预测及财经英语学习方法

2007年,中国注册会计师协会首次将英语考查引入注册会计师考试,自此拉开了中国注册会计师考试不断向国际化迈进的改革序幕。2007及之后的两年,英语考查以附加分的形式出现,考查内容也相对简单、直接。2010年起,英语题目出现在注册会计师考试的专业和综合两个阶段中,并且都开始发生“质”的变化。专业阶段考试中,英语不再单独命题,而是采取了“一题两答、 $n+5$ 分”的方式;综合阶段中,出现了“100分”之内的财经专业英语题目。此后,专业阶段英语考查保持稳定,而综合阶段试题中的英语题目不仅在分值上经历了“10分—14分—18分”的飙升,考查的内容也呈现出范围更加广泛、命题方式更加灵活的特点。

## 一、考情分析

### (一) 历年考试情况

#### 1. 专业阶段

专业阶段英语题目目前不单独命题,而是采取了“一题两答”的方式,即,某道主观题可以选用中文或英文解答,如使用中文解答,最高得分为 $n$ 分;如使用英文解答,该小题须全部使用英文,最高得分为 $(n+5)$ 分。

从某种程度上说,专业阶段英语考查的实际是将中文答案翻译成英文的能力,如果考生已经掌握所考科目的专业词汇、具备基本的语言表达能力,解答起来难度不大。

尽管从题目选择上看,各科对要求可选英语解答的题目次序上并不固定,但这也并不重要,我们只要明确,考试的重点就是容易出主观题的考点即可。因此,我们在各科英语学习中,都应该重视可考查主观题的知识点,掌握与之相关的专业词汇和习惯表达,能用英语将相关知识点的主要观点描述出来。

#### 2. 综合阶段

综合阶段英语题目与专业阶段的一个重要区别在于,题目要求也是用英语表达的,因此,要想准确作答,看懂题目、理解题目要求是前提。另外,综合阶段英语题目多以撰写邮件(E-mail)或便笺(Memo-randum)为方式,侧重于沟通、论述,较多考查相关知识的实务运用,属于财经专业英语写作的范畴。因此,相比专业阶段,综合阶段英语题目的难度要大很多。从考试内容上看,近三年综合阶段英语题目考查的侧重点如下:

2010年综合阶段考试元年,考查了职业道德守则中的“独立性”,对考生的专业英语写作能力要求较高,但与案例的关联度不大,英语题目拼凑痕迹明显。

2011年,考查了有关企业并购的内容,考查的专业性不强,可以直接借鉴案例所给信息,从写作难度上来讲,比2010年的难度要低。

2012年,英语题目从原来的一道题增加为三道题,考查的内容涉及到职业道德守则中的“独立性”、经济法中的“租赁合同”、公司战略中的“内部控制”等内容,考核范围进一步扩大,与案例的结合程度进一步加强。

### (二) 试题难度预测

从过去几年的情况看,注册会计师两个阶段英语考试的思路已经逐渐成形,预计2013年不会有大的调整。专业阶段英语仍将延续考查各科主观题知识点的传统,难度上不会有太大变化。综合阶段英语则仍将是开放式的写作性题目,侧重于专业知识的实务运用,并仍以沟通性题材为主;从难度上来看,思路还会更加开阔,难度还会有提高的可能性。

## 二、学习方法

### (一) 端正学习态度



英语的学习不是一蹴而就的，长期坚持很重要，但很多考生往往难以坚持下去。究其原因，“动力不够”和“入门怕”恐怕是最重要的两个。

在专业阶段考试中，英语分值是100分之外的，如果放弃英语，并不影响通过的可能性，因此，很多考生都不愿花费时间去复习英语，久而久之，英语离我们就越来越远了。到了综合阶段，英语不仅纳入100分之内，而且分值比例一下子提高，疏远英语很多年的我们就只剩下了焦虑：现在一个单词都不记得了，还能捡起来吗？放弃行不行？年纪这么大了，还能学好英语吗？很多考生就这样从报名一直纠结到考试，最终结果就是，英语没学、中文内容也没有复习好。

实际上，对于备考专业阶段的考生来说，抽出一定的时间加强所考科目专业英语的学习，不仅能轻松获得专业阶段英语考试的附加分，而且也能为今后备考综合阶段英语打下坚实的基础。而对于备考综合阶段的考生来说，英语更是需要尽早开始复习！

综合阶段英语的分值比例已经近乎达到20%，并且仍有进一步上升的趋势，学习已经不可避免并且迫在眉睫，我们已经没有时间再犹豫，必须放下心理包袱，阔步前行！

### （二）如何学习财经英语（适用于注会专业阶段和综合阶段备考）

想学好财经英语，只有决心和信心还远远不够，必须要有正确的方法，这样才能提高学习英语的效率，达到事半功倍的效果！

财经英语说到底仍然是英语，我们可以从英语学习的两大基石（词汇和语法）入手。

#### 1. 词汇

词汇是语言的基石，要想完整的解答问题，我们必须掌握各个科目的专业词汇。专业词汇的学习可以通过对中华会计网校“梦想成真”系列——《注册会计师英语辅导教材》的阅读来积累，也可以通过《注册会计师核心英语词汇一本通》来单独学习。

除此以外，一些常用的动词、名词和形容词也要记忆，毕竟英文写作不只是专业词汇的罗列。

词汇的学习建议大家使用好零星时间，这样不仅有利于提高学习效率，还能对其他内容的学习节约出时间。另外，词汇的学习不能为背单词而背单词，而应该通过其运用，也就是句子来进行记忆和把握。

#### 2. 语法

注册会计师英语是职业英语，其考试也不是纯粹的英语应试，因此，对语法的掌握要求不会那么高。简单的说，语法只要掌握到高中的程度，即能够分析句子的成分（主语、谓语、宾语、定语、状语和补语），能够看懂题目，能够进行简单句子的写作即可。

同样，学习语法的时候，我们也不能依赖于大量背诵语法知识，而是应当通过阅读和临摹大量专业的财经英语文章来进行，以掌握语法在特定语境中的运用。

#### 3. 写作

除部分计算性的专业阶段题目外，从某种意义上说，注册会计师英语题目考查的方式是“写作”，并且从近年命题规律上看，判断、分析类的“写作”题目比例有所上升，因此，能够用英语把自己的观点准确的表达出来就成为我们学习的目标。

“写作”能力的提升需要大量的模仿、练习，仅仅阅读，不能快速达到目标，因此，在学习过程中，我们必须加强写作的训练。刚开始，我们往往不知道如何下笔进行写作，但不能因此而气馁，坚持下去，哪怕是抄写，都比仅仅的阅读有效果。从应试的角度上，我们阅读的最佳素材是中华会计网校“梦想成真”系列的《注册会计师英语辅导教材》、《注册会计师英语应试指南》和《注册会计师英语考点精粹掌中宝》。

这里给考生一个建议：每看完一段财经英文后，自己尝试用英文写出来，坚持一段时间，你一定会发现自己的财经英文已经渐入佳境！

### （三）举例说明如何学习财经英语

下面摘录了一段关于职业道德守则的英文，列示出如何进行财经英文学习，供大家参考。

Examples of circumstances that create self-interest threats for a CPA include:  
A member of the assurance team having a direct financial interest in the assurance client.  
.....

【参考译文】自身利益导致不利影响的情形主要包括：



鉴证业务项目组成员在鉴证客户中拥有直接经济利益；

.....

➤ 分析句子，读懂含义

Examples of circumstances that create self-interest threats for a CPA include 的主干为 Examples of circumstances include ...，至于具体是什么样的 circumstances，其后用一个 that 引导的定语从句做了修饰，予以说明。A member of the assurance team having a direct financial interest in the assurance client 实际是一个短语，而不是句子，having a direct financial interest in the assurance client 作为后置定语修饰前面的 A member，而 the assurance team 又通过一个 of 修饰前面的 A member。

➤ 遴选词汇，加强记忆

将重点词汇或者不认识的词汇抄写下来，注明具体中文解释，经常拿出来记忆，便可以做到专业英语词汇的原始积累。

Key terms

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Self-interest threat      | 自身利益威胁  |
| Assurance team            | 鉴证业务项目组 |
| Direct financial interest | 直接经济利益  |
| Assurance client          | 鉴证客户    |

➤ 尝试用自己的英文表达。

A member of the assurance team has a direct financial interest in the assurance client, which will result in self-interest threats.

【参考译文】鉴证项目组成员在鉴证客户有直接经济利益将导致自我利益威胁。

Success is not a thing that one can only have in the future, but a thing that accumulated continuously from the moment you decide to do it. (成功不是将来才有的，而是从决定去做的那一刻起，持续累积而成!) 亲爱的学员们，加油！





# Section 1

---

## Grammar

### 第一部分 语法基础知识





